







Cubicle Door Interlock
Verriegelung der Schaltschranktür

Catalog No. / Bestell-Nr.: 11-C-9006-01

HINWEIS	NOTICE
<p>Das Zubehör ist verwendbar für die folgenden Geräte vom Siemens Typ WL leistungsschalter:</p> <p>Leistungsschalter (E231263)</p> <p>Trennschalter (E236091)</p> <p>Leistungsschalter (E223684)</p> <p>Leistungsschalter mit integrierten Sicherungen (E224354)</p> <p>Sicherungseinschub (E223685)</p> <p>Einschubrahmen (E236299)</p>	<p>This accessory is intended for use with the following Siemens type WL circuit breakers:</p> <p>Molded Case Circuit Breaker (E231263)</p> <p>Molded Case Switch (E236091)</p> <p>Low Voltage AC Power Circuit Breaker (E223684)</p> <p>Low Voltage AC Integrally Fused Power Circuit Breaker (E224354)</p> <p>Low Voltage AC Fuse Draw Out (E223685)</p> <p>Circuit Breaker and Low Voltage AC Power Circuit Breaker Adapter (E236299)</p>

 GEFAHR	 DANGER
<p>Gerät steht während der Arbeiten unter gefährlicher elektrischer Spannung.</p> <p>Kann Tod, schwere Personenschäden sowie Schäden an Geräten und Ausrüstung bewirken.</p> <p>Vor Beginn der Arbeiten an diesem Niederspannungs-Schaltgerät oder an der Niederspannungs-Schaltanlage sind unbedingt alle primären und sekundären Stromkreise spannungsfreizuschalten. Sicherheitsbestimmungen der OSHA (lock-out / tag-out policies) sind streng einzuhalten.</p> <p>Nur qualifiziertes Personal darf an dem Gerät arbeiten, welches mit Warn-, Sicherheitshinweisen und Wartungsvorschriften vertraut gemacht wurde.</p> <p>Die erfolgreiche und sichere Funktion dieses Gerätes hängt von ordentlicher Bedienung, Installation, Behandlung und Wartung ab.</p> <p>Nur original SIEMENS Zubehör sowie original SIEMENS Ersatzteile dürfen an diesem Gerät eingebaut werden</p> <p>Alle hier aufgeführten Bestimmungen für Wartung und Inspektionen müssen streng eingehalten werden.</p>	<div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Hazardous voltages are present during operation.</p> <p>Will cause death, serious personal injury, or equipment/property damage.</p> <p>Disconnect power before performing service or retrofitting on Low Voltage Switchgear or Low Voltage Power Circuit Breakers, strictly adhering to OSHA lock-out / tag-out policies.</p> <p>Only qualified personnel should work on this equipment, after becoming thoroughly familiar with all warnings, safety notices, and maintenance procedures contained herein and on the devices.</p> <p>The successful and safe operation of this equipment is dependent on proper handling, installation, operation, and maintenance.</p> <p>Only SIEMENS authorized repair or replacement parts shall be used on this equipment.</p> <p>All maintenance / inspection policies dictated here-within must be strictly adhered to.</p>

Hinweis

Diese Betriebsanleitung enthält aus Gründen der Übersichtlichkeit nicht sämtliche Detailinformationen zu allen Typen des Produkts und kann auch nicht jeden denkbaren Fall der Aufstellung, des Betriebes oder der Instandhaltung berücksichtigen.

Sollten Sie weitere Informationen wünschen, oder sollten besondere Probleme auftreten, die in der Betriebsanleitung nicht ausführlich genug behandelt werden, können Sie die erforderliche Auskunft über die örtliche Siemens-Niederlassung anfordern.

Außerdem weisen wir darauf hin, dass der Inhalt dieser Betriebsanleitung nicht Teil einer früheren oder bestehenden Vereinbarung, Zusage oder eines Rechtsverhältnisses ist oder dieses abändern soll. Sämtliche Verpflichtungen von Siemens ergeben sich aus dem jeweiligen Kaufvertrag, der auch die vollständige und allein gültige Gewährleistungsregelung enthält. Diese vertraglichen Gewährleistungsbestimmungen werden durch die Ausführung dieser Betriebsanleitung weder erweitert noch beschränkt.

Die Bezeichnungen in dieser Dokumentation können Marken sein, deren Benutzung durch Dritte für deren Zwecke die Rechte der Inhaber verletzt.

NOTICE

These instructions do not purport to cover all details or variations in equipment, nor to provide for every possible contingency to be met in connection with installation, operation or maintenance.







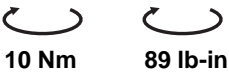



Should further information be desired or should particular problems arise which are not covered sufficiently for the Purchaser's purposes, the matter should be referred to the local Siemens Sales Office.

The contents of this instruction manual shall not become part of or modify any prior or existing agreement, commitment or relationship. The sales contract contains the entire obligations of Siemens. The warranty contained in the contract between the parties is the sole warranty of Siemens. Any statements contained herein do not create new warranties or modify the existing warranty.

Designations in this documentation can be trade-marks. Use by third parties for their own purposes violates the owner's rights.

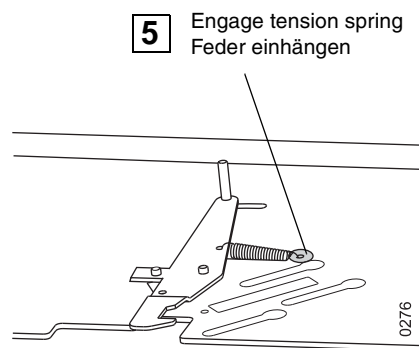
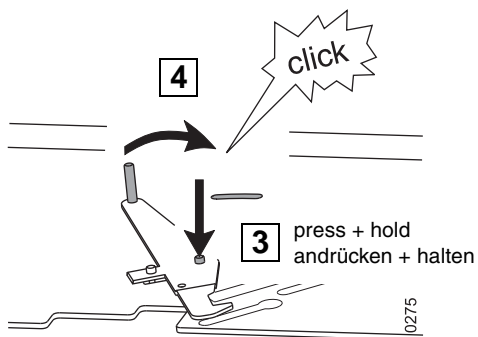
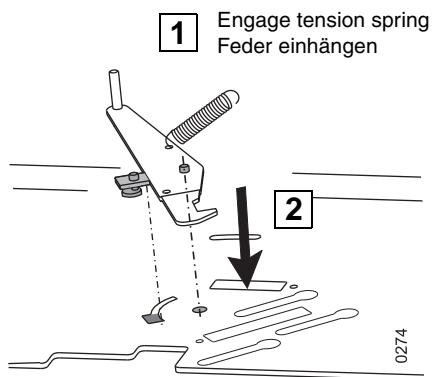
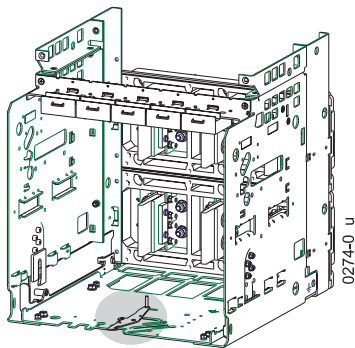
Symbole

Symbols

	Sichtprüfung	Visual examination
	Haken	hook
	Schlitzschraubendreher	Slotted-type screwdriver
	Kreuzschlitzschraubendreher Philips (PH), PoziDriv (PZ)	Cruciform screwdriver Philips (PH), PoziDriv (PZ)
	Torx-Schraubendreher (T)	Torx screwdriver (T)
	Innensechskant-Schraubendreher	Hexagon socket screwdriver
 10 Nm 89 lb-in	Anzugsdrehmoment	Tightening torque
	Kabelbinder	Cable tie
	Handschriftlich ergänzen	Add in writing
	Erster Schritt einer Handlungsabfolge	First step of action sequence

0.1 Verriegelung der Schaltschranktür

0.1 Cubicle door interlock



Anschließend:

- Einschubschalter in Einschubrahmen einsetzen, in Trennstellung schieben → (Seite 6-1)

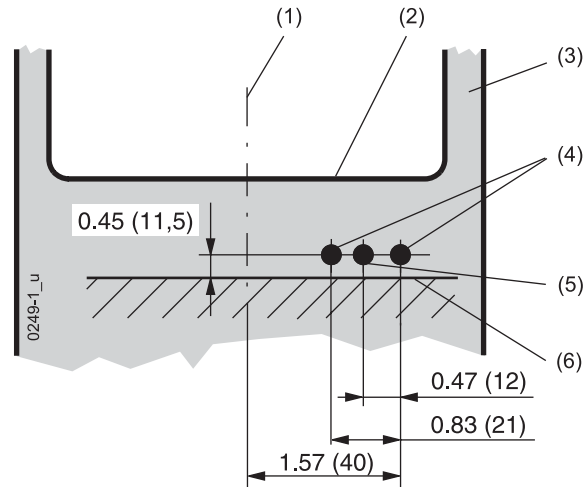
Then:

- Insert the draw-out circuit breaker into the guide frame, push into disconnected position Cubicle door interlock drill pattern

Schaltschranktür bohren

Cubicle Door Drill Pattern

VORSICHT	CAUTION
<p>Metallbearbeitung kann Späne und Staub in das Gerät eintreten lassen.</p> <p>Dies kann zu vorzeitigem Verschleiß und reduzierter Lebensdauer des Geräts führen.</p> <p>Bei der Durchführung von Metallarbeiten ist das Gerät vor Spänen und Staub zu schützen. Alle Metallspäne und Staub müssen vor Inbetriebnahme des Geräts entfernt werden.</p>	<p>Metal fabrication may cause shavings and filings to enter the equipment.</p> <p>May result in premature wear and reduced life for the equipment.</p> <p>When performing metal fabrication protect the equipment from metal shavings and filings and remove all metal shavings and filings before placing the equipment into service.</p>

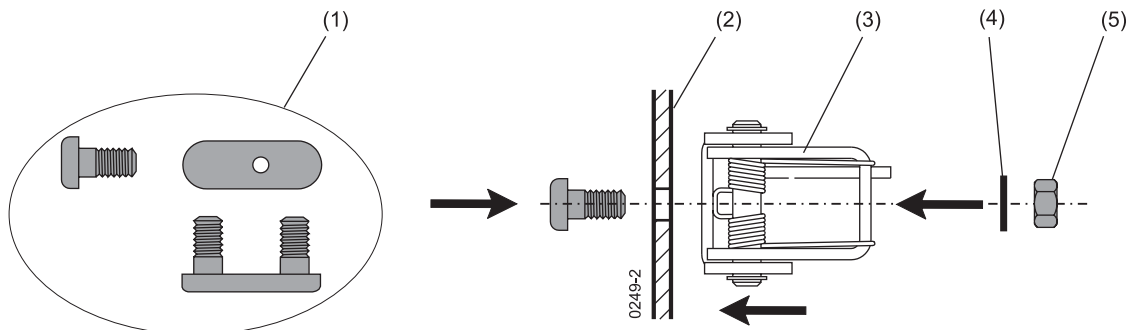


- (1) Mitte Bedienpult
- (2) Türausschnitt für Bedienpult
- (3) Innenseite Schaltschranktür
- (4) 2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5,5 mm
- (5) Öffnung zum Überlisten \varnothing 5,5 mm
Loch nur bohren, wenn Überlistung gewünscht!
- (6) Montagefläche

- (1) Centerline of breaker front panel
- (2) Door cutout for breaker front panel
- (3) Inside of cubicle door
- (4) 2 mounting holes \varnothing $\frac{7}{32}$ inches
- (5) Hole to defeat \varnothing $\frac{7}{32}$ inches
Drill hole only if defeat is required!
- (6) Mounting surface

Falle an Schaltschranktür montieren

Attaching the Catch to the Cubicle Door



- (1) Klammer mit Öffnung zum Überlisten
- (2) Innenseite Schaltschranktür
- (3) Falle
- (4) 2 Scheiben M5,3 (DIN 125)
- (5) 2 Sechskantmuttern M5 (DIN 934)

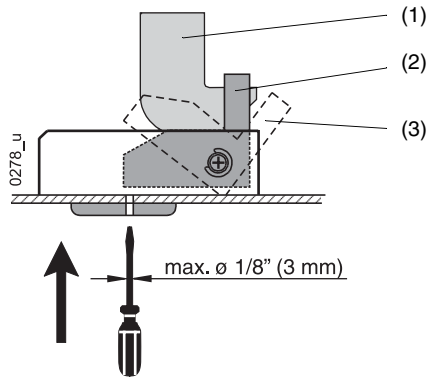
- (1) Clip with hole to defeat
- (2) Inside of cubicle door
- (3) Catch
- (4) 2 Washers M5.3
- (5) 2 Hexagonal nuts M5

Funktionskontrolle

- Schalter in Betriebsstellung verfahren
- Schaltschranktür schließen
- Prüfen der „Überlistungsmöglichkeit“:

Function check

- Rack the circuit breaker into connected position
- Close the cubicle door
- Check the defeat operation as follows:



- (1) Riegelstellung bei eingeschaltetem Schalter
- (2) Falle in Normallage
- (3) Falle im überlisteten Zustand

- (1) Lock position with circuit breaker closed
- (2) Device in normal position
- (3) Device in bypassed position

Bestell-Nr.

Catalog No.

	Interlock Sperrvorrichtung	Order No. Bestell-Nr.
1	Door locking mechanism for guide frame Türverriegelung für Einschubrahmen	WLDRLC1

SIEMENS

Siemens Energy
& Automation, Inc.

3333 Old Milton Parkway
Alpharetta, GA 30005

1-800-241-4453
seainfo@sea.siemens.com

www.sea.siemens.com/power